Опубликовано на Швейцария: новости на русском языке (https://nashagazeta.ch)

Сколько правды в стереотипах о романдских кантонах? | A quel point des stéréotypes sur les cantons romands sont-ils justes?

Auteur: Лейла Бабаева, Невшатель-Женева-Фрибург-Делемон , 16.11.2017.

Сколько анекдотов придумано о разных городах и кантонах? (© Nashagazeta.ch)

Действительно ли валезанцы алкоголики, водуазцы ужасно медлительны, а женевцы – крикуны? На самом ли деле невшательцы не умеют делать хорошее вино и как уживается франкоязычное и немецкоязычное население Фрибурга?

|

Les Valaisans alcooliques, les Vaudois lents, les Genevois râleurs, les Neuchâtelois

incapables de faire du bon vin, est-ce vrai? Comment coexistent les Fribourgeois francophones et germanophones?
A quel point des stéréotypes sur les cantons romands sont-ils justes?

Мешает ли жителям Юра конкуренция между Делемоном и Поррантрюи?

Оба города окружены зеленью, в центре каждого расположена историческая цитадель со средневековым замком… Несмотря на это (а, возможно, из-за этого) оба города стараются перещеголять друг друга.

Телерадиокомпания RTS приводит слова депутата Социалистической партии, жителя Делемона Клода Шлухтера о том, что жители округа Поррантрюи – скандалисты и нытики, но при этом способны от души посочувствовать.

Такие чувства можно частично объяснить горной преградой между двумя городами, которая выступает в качестве естественной границы. Автотуннели, открытые в 1998 году, позволили преодолеть преграду, теперь осталось изменить менталитет населения.

Житель коммуны Куржане, расположенной недалеко от Поррантрюи, депутат Христианско-демократической партии (PDC/SVP) Ив Жигон подчеркнул, что самое прекрасное, что есть в Делемоне – это указатель «выезд», указывающий в сторону Поррантрюи. Поводом для ссоры может стать даже погода, так как солнечных дней больше в Поррантрюи, чем в Делемоне.

Почему валезанцев прозвали алкоголиками?

Ярмарка в Мартиньи, аперитивы, привычка пропустить стаканчик вина в дружеском кругу по любому поводу… Отношение жителей Вале к спиртному прежде всего отражает особенности местной культуры.

В телепередаче RTS «Découverte de la Suisse» (франц.: Открытие Швейцарии) в 1965 году прозвучали такие слова: «Валезанское вино так же связано с религией, как и с эпикурейством. Его пьют на свадьбах и похоронах. Оно облегчает душу. С помощью вина выражают то, что никогда не говорят натощак».

Валезанский социолог Габриель Бендер отметил, что его земляки не пьют лишнего, и напомнил выражение водуазского поэта Жана Виллара о том, что вино хлещут жители кантона Во.

«Если вы встретите трех трезвых валезанцев, то забудете об этом, но если встретите двух навеселе, то скажете, что это и есть доказательство, - пояснил Габриель Бендер. – Так и работают стереотипы, упрощая людям жизнь».

На самом ли деле водуазцы очень медлительны?

По словам комика Янна Марге, французы думают, что швейцарцы – это водуазцы, то есть, все делают медленно, простаки и произносят несколько слов в минуту.

Неспешность объясняется историческими предпосылками. Уже в XIX веке писатели кантона Во – Эдмон Россье, Жан Виллар-Жиль и Жак Шессе – обращали в своих

произведениях внимание на эту проблему.

Водуазский историк Лоран Флутш отметил, что особенность характера жителей его кантона – говорить намеками и притворяться олухами, будучи при этом невероятно хитрыми – выработалась в период с 1536 по 1798 год, когда регион Во находился под властью Берна.

Женева – город крикунов и скандалистов?

По мнению комика Лорана Николе, который уже высмеивал поведение женевцев, жители города Кальвина – «это как бы швейцарские парижане. Им кажется, что мир делится на Женеву и остальные земли».

Телерадиокомпания RTS приводит в пример таких типичных женевцев, как адвокат Марк Боннан, член Либерально-радикальной партии (PLR/FDP) Кристиан Люшер и теннисист Марк Россе, но главным крикуном Женевы в последние десять лет называет основателя ассоциации «Гражданское движение Женевы» (MCG) Эрика Штофера.

По словам Штофера, женевцы недовольны слишком оживленным дорожным движением, но если сказать им, что машину надо оставлять дома, то они недовольны и этим. Политик добавил, что «все в мире знают, что Женева расположена в Швейцарии, но если сказать кому-то про Нион или Кюли…»

Напряженное сосуществование во Фрибурге?

По словам ученика одного из фрибургских коллежей, «если в коридоре кто-то кричит, то это почти всегда франкоязычный ученик».

Другие ученики рассказали, что их немецкоязычные одноклассники садятся за первые парты, не вертятся и внимательно слушают преподавателя, в то время как сзади франкоязычные лежат на столешницах.

Символическая граница «рештиграбен» между Романдией и немецкоязычными кантонами, обозначающая разницу в мышлении и в политических предпочтениях населения двух регионов Конфедерации, в переводе с немецкого означает «ров решти». Решти – блюдо из тертого картофеля, напоминающее по вкусу картофельные оладьи, вначале было популярно в немецкоязычной Швейцарии, но в настоящее время считается национальным блюдом всей альпийской республики. По словам диалектолога Кристиана Шмутца, шутливая граница находилась раньше намного восточнее. На свое нынешнее место она переместилась после голосования относительно вступления Конфедерации в Европейский экономический союз, против которого на референдуме 6 декабря 1992 года высказались 50,3% швейцарцев. С тех пор рештиграбен символизирует политическое противостояние между романдцами и немецкоязычными швейцарцами.

Могут ли невшательцы делать хорошее вино?

По признанию владельца винного погреба в замке Оверньe (коммуна Мильвинь) Тьерри Грожана, он «не слышал этого избитого выражения как минимум 15 лет». По словам бывшего члена невшательского правительства, «в процентном отношении

наши вина получают больше наград, чем вина других регионов».

На конкурсе швейцарских вин этого года, Grand prix du vin suisse, невшательская продукция получила пять наград, или по одной на 12 виноделов, которых в Невшателе около шестидесяти. Тем временем Вале, где расположено 361 винодельческое хозяйство, получил 14 наград, то есть приблизительно одну на 26.

Тьерри Грожан добавил, что рассуждать о плохих винах начали во времена, когда такие алкогольные напитки употребляли в основном за обедом. «Вода не всегда была безупречно чистой, и порой в нее добавляли вино, однако сегодня его пьют ради удовольствия. Качество образования виноделов выросло, мы существенно расширили знания о наших почвах». Предприниматель добавил, что один из основных покупателей его вин – кантон Во, а этот факт говорит сам за себя.

стереотипы
жизнь в швейцарии
Статьи по теме
Швейцарцы во власти стереотипов?
Женщины – альтруистки, мужчины – эгоисты?
Как руководить многонациональным коллективом

Source URL:
http://www.nashagazeta.ch/news/la-vie-en-suisse/skolko-pravdy-v-stereotipah-o-romandskih-kantonah